

**LISTE**

**der beim  
Europäischen Patentamt  
zugelassenen Vertreter**

**LIST**

**of professional  
representatives before the  
European Patent Office**

**LISTE**

**des mandataires agréés  
près l'Office  
européen des brevets**

**Bundesrepublik Deutschland  
Federal Republic of Germany / République fédérale d'Allemagne**

**Eintragungen / Entries / Inscriptions**

Bartels, Hans Dietrich (DE)  
Försterstraße 7  
D—802 4 Deisenhofen

Lichti, Hans (DE)  
Patentanwalt Dr. Ing. Hans Lichti  
Durlacher Straße 31, Postfach 410760  
D—7500 Karlsruhe 41

Schweiß, Werner (DE)  
Carostraße 35  
D—67 10 Frankenthal

Nöthe, Brigitte (DE)  
Bachfeldstraße 17  
D—5170 Jülich

Rämisch, Friedrich (DE)  
BASF Aktiengesellschaft  
D—6700 Ludwigshafen

Rotermund, Hanns-Jörg (DE)  
Seelberzstraße 23/25  
D—7000 Stuttgart 50

Schmitt, Meinrad (DE)  
Hammelbacher Straße 11  
D—6940 Weinheim

**Änderungen / Amendments / Modifications**

Bergmann, Jürgen (DE)  
Allerstraße 13/14  
D—1000 Berlin 44

Kalkoff, Heinz-Dieter (DE)  
Patentanwälte Wenzel & Kalkoff  
Ruhrstraße 26  
Postfach 2448  
D—58 10 Witten

Lange, Gerd (DE)  
Patentanwalt Dipl.-Ing. Gerd Lange  
Postfach 2425  
D—4950 Minden

Lorenz, Werner (DE)  
Patentanwalt Dipl.-Ing. Werner Lorenz  
Fasanenstraße 7  
D—7920 Heidenheim

Walther, Horst (DE)  
Patentanwalt Dipl.-Ing. Horst Walther  
Wilhelmshöher-Allee 275  
Postfach 410108  
D—3500 Kassel

**Löschungen / Deletions / Radiations**

Loebe, Felix (DE) — R. 106(3), 102(1)  
Widenmayerstraße 26  
D—8000 München 22

Pfeiffer, Wolfram (DE) †  
Widenmayerstraße 4  
D—8000 München 22

Wiegand, Ernst (DE) †  
Herzog-Wilhelm-Straße 16  
D—8000 München 2

**Frankreich / France****Eintragungen / Entries / Inscriptions**

Bert, Emile (FR)  
Cabinet Bert, de Keravenant & Herrburger  
115, boulevard Haussmann  
F—7500 8 Paris

Gellie, Bertrand (FR)  
Société Nationale  
des Poudres et Explosifs  
12, Quai Henri IV  
F—75181 Paris Cédex 04

Gendraud, Pierre (FR)  
Société Civile S.P.I.D.  
209, rue de l'Université  
F—75007 Paris

### Änderungen / Amendments / Modifications

Desperrier, Jean-Louis (FR)  
Thomson-CSF—SCPI  
173, boulevard Haussmann  
F—75360 Paris Cédex 08

Leconte, Jean-Gérard (FR)  
Saint-Gobain Recherche  
39, Quai Lucien Lefranc  
F—93304 Aubervilliers

Farges, Roger (FR)  
Cabinet Bonnet-Thirion  
95, boulevard Beaumarchais  
F—75003 Paris

Livet, Marie-José (FR)  
Cabinet Bert, de Keravenant & Herrburger  
115, boulevard Haussmann  
F—75008 Paris

Le Vaguerèse, Sylvain Jacques (FR)  
Saint-Gobain Recherche  
39, Quai Lucien Lefranc  
F—93304 Aubervilliers

Michon du Marais, Loys (FR)  
Péchiney Ugine Kuhlmann  
28, rue de Bonnel  
F—69433 Lyon Cédex 3

### Löschungen / Deletions / Inscriptiions

Dronne, Guy (FR)-- cf. CH

## Italien / Italy / Italie

### Löschungen/ Deletions/ Radiations

Pasqualetti, Adriano (IT) — R. 106(3), 102(1)  
c/o Alfa Farmaceutici S.p.A.  
Via Ragazzi del Novantanove 5  
I—40133 Bologna

## Liechtenstein

### Eintragungen / Entries/ Inscriptiions

Büchel, Kurt F. (LI)  
Patentanwalt Dr. Kurt F. Büchel  
Aeulestraße 38  
FL—9490 Vaduz

## Niederlande / Netherlands/ Pays-Bas

### Eintragungen / Entries / Inscriptiions

Raap, Adriaan Yde (NL)  
Internationaal Octrooibureau B.V.  
Prof. Holstlaan 6  
NL—5656 AA Eindhoven

### Änderungen/ Amendments / Modifications

de Kler, Johan J. (NL)  
Leuvensestraat 35A  
NL 2587 GB's-Gravenhage

Reid, John Mackay (GB)  
Unilever N.V.  
Patent Division  
P.O. Box 137  
NL—3130 AC Vlaardingen

**Österreich/ Austria/ Autriche****Löschungen/ Deletions/ Radiations**

Wilflinger, Elisabeth (AT) — R. 106(3), 102(1)  
 W. Koreska GmbH  
 Wattgasse 48  
 A—1171 Wien

**Schweiz / Switzerland / Suisse****Eintragungen / Entries / Inscriptions**

Dronne, Guy (FR)  
 Ebauches S.A.  
 Passage Max. Meuron 6  
 CH—2001 Neuchâtel

**Schweden / Sweden / Suède****Änderungen / Amendments / Modifications**

Thylén, Eva Matilda (SE)  
 KemaNobel AB  
 Patents  
 Box 11065  
 S—100 61 Stockholm

**Löschungen/ Deletions/ Radiations**

Johansson, LarsE. (SE) — R. 106(3), 102(1)  
 Gävle Patentbyrå AB  
 Box 304  
 S—801 04 Gävle 1

**Vereinigtes Königreich / United Kingdom / Royaume-Uni****Eintragungen / Entries / Inscriptions**

Denbigh, Keith Warwick (GB)  
 British Petroleum Company Limited  
 Patents & Licensing Division  
 Chertsey Road  
 GB—Sunbury-on-Thames, Middlesex TW16 7LN

Bousfield, Roger James (GB)  
 Patents and Licensing Department  
 IMI Limited  
 Kynoch Works  
 Witton  
 GB—Birmingham B6 7BA

Mercer, Christopher Paul (GB)  
 Patents Branch  
 National Coal Board  
 Hobart House  
 Grosvenor Place  
 GB—London SW1X 7AE

Coker, David Graeme (GB)  
 Schlumberger  
 Measurement & Control (U.K.) Ltd.  
 Victoria Road  
 GB—Farnborough, Hampshire GU14 7PW

Russell, Nancy R M (GB)  
 5 Links Court  
 244 Friern Barnet Lane  
 GB—London N20 ONF

Jones, William (GB)  
 Old Bank of England Court  
 Queen Street  
 GB—Norwich NR2 4SX

**Änderungen / Amendments / Modifications**

Andrews, Arthur Stanley (GB)  
 Philips Electronic  
 and Associated Industries Ltd.  
 Patent Department  
 Mullard House  
 Torrington Place  
 GB—London WC1E 7HD

Parker, Jeffrey (GB)  
 Frank B. Dehn & Co.  
 Imperial House  
 15-19 Kingsway  
 GB—London WC2B 6UZ

Stoole, Brian David (GB)  
 Schlumberger  
 Measurement & Control (U.K.) Ltd.  
 Victoria Road  
 GB—Farnborough, Hampshire GU14 7PW

Veryard, Kenneth John (GB)  
5 Hannover Square  
GB—London W1R 0HQ

Bennett-Smith, John (GB)—R. 106(3), 102(1)  
38 Crofters Road  
GB—Northwood, Middlesex HA6 3ED

**Löschungen / Deletions/ Radiations**

Wray, Kingsley Matterson (GB) †  
Carpmaels & Ransford  
43 Bloomsbury Square  
GB—London WC1A 2RA

Reid, John Mackay (GB)—cf. NL

# Europäisches Patentamt

## European Patent Office

## Office européen des brevets

### Freie Planstellen

Bewerbungen mit Lebenslauf werden bis 28. Mai 1980 für die Stellen in München an den Hauptdirektor Personal, Europäisches Patentamt, Erhardtstr. 27, D—8000 München 2, Bundesrepublik Deutschland, und für die Stellen in Den Haag an den Personaldirektor des Europäischen Patentamts, Patentlaan 2, NL- 2280 Rijswijk, erbeten. Soweit nichts anderes angegeben ist, stehen die Stellen männlichen und weiblichen Bewerbern offen.

Die Besoldungsgruppen der Dienstposten entsprechen dem System der Koordinierten Organisationen. Die drei Amtssprachen sind Deutsch, Englisch und Französisch.

### Vacancies

Applications, together with curriculum vitae, should be sent, in the case of Munich, to the Principal Director (Personnel), European Patent Office, Erhardtstr. 27, D—8000 München 2, Federal Republic of Germany, and in the case of The Hague to the Director Personnel, European Patent Office, Patentlaan 2, NL—2280 Rijswijk by the 28 May 1980. Posts are open to both men and women unless stated to the contrary.

Posts are graded in accordance with the Co-ordinated Organisations system. The three official languages are English, French and German.

### Vacances d'emplois

Les candidatures, accompagnées d'un curriculum vitae, doivent être adressées, en ce qui concerne Munich, au Directeur principal du Personnel, Office européen des brevets, Erhardtstr. 27, D—8000 München 2, République fédérale d'Allemagne et, en ce qui concerne La Haye, au Chef du Personnel, Office européen des brevets, Patentlaan 2, NL—2280 Rijswijk et leur parvenir au plus tard le 28 mai 1980. Sauf mention contraire, ces emplois sont ouverts aux candidats des deux sexes.

Les grades afférents aux emplois sont ceux du système des organisations coordonnées. Les trois langues officielles sont le français, l'allemand et l'anglais.

### 1 Verwaltungshauptinspektor (301 11A), München

(Besoldungsgruppe B5). Der Beamte wirkt bei der Einstellung von Personal mit; er bereitet Stellenausschreibungen und Stellenanzeigen vor, ist Mitglied oder Sekretär in Prüfungsausschüssen und führt den Schriftverkehr mit den Bewerbern. Er prüft ferner die Berichte über die Beamten auf Probe, übernimmt die Vorbereitung der Arbeit der Beförderungsausschüsse und ist zuständig für Bedienstete, die aus dem Dienst ausscheiden. Er hat die Tätigkeit eines oder mehrerer Verwaltungsinspektoren oder sekretäre zu organisieren, zu leiten und zu beaufsichtigen.

Voraussetzungen: Abgeschlossene höhere Schulbildung, zehn Jahre Erfahrung in ähnlichen Tätigkeitsbereichen, Fähigkeit zur Leitung von Personal, Taktgefühl und Diskretion, für die Tätigkeit ausreichende (aktive und passive) Kenntnisse in zwei Amtssprachen sowie Verständnis der dritten Amtssprache.

### 2 Formalsachbearbeiter (11 43), München

(Besoldungsgruppe B4). Dieser Bedienstete prüft, ob die Anmeldung den Erfordernissen des Übereinkommens und der Ausführungsordnung entspricht, ob die einschlägigen Gebühren entrichtet worden sind und ob die erforderlichen Übersetzungen eingereicht worden sind. Er überprüft die Verfahren im Zusammenhang mit der Einreichung von Prüfungsanträgen; er prüft ferner, ob den Formerfordernissen in Einspruchs- oder Beschwerdeverfahren entsprochen worden ist und ob die erforderlichen Verfahren in Verbindung mit der Veröffentlichung von Anmeldungen, Recherchenberichten, Zusammenfassungen und Patentschriften durchgeführt worden sind. Er übermittelt die Entscheidungen an alle Beteiligten.

Bewerber müssen eine abgeschlossene höhere Schulbildung und 8 Jahre vergleichbare Verwaltungserfahrung nachweisen: sie müssen für die Tätigkeit ausreichende (aktive und passive) Kenntnisse in einer Amtssprache haben und eine weitere Amtssprache verstehen.

### 3 Archivbediensteter II (115131), München

(Besoldungsgruppe C3). Der Beamte führt Verwaltungsaufgaben im Zusammenhang mit der Entgegennahme eingehender Veröffentlichungsschriften von europäischen Patentanmeldungen einschließlich Ordnen und Verteilung der betreffenden Dokumente aus und kann mit der Leitung einer kleinen Gruppe von Archivbediensteten betraut werden.

Voraussetzungen: Hauptschulbildung, 4 Jahre Erfahrung in ähnlichen Tätigkeitsbereichen sowie für die Tätigkeit ausreichende (aktive und passive) Kenntnisse in Deutsch.

### 4 Archivbediensteter 1 (11513), München

(Besoldungsgruppe C2). Der Beamte führt Verwaltungsaufgaben im Zusammenhang mit der Entgegennahme eingehender Veröffentlichungsschriften von europäischen Patentanmeldungen einschließlich Ordnen und Verteilung der betreffenden Dokumente aus.

Voraussetzungen: Hauptschulbildung sowie für die Tätigkeit ausreichende (aktive und passive) Kenntnisse in Deutsch.

### **Senior Administrative Officer (3011 A), Munich**

(Grade B5). This officer assists in the recruitment of staff by preparing vacancy notices and staff advertisements, being a member or secretary of selection boards, and corresponding with applicants. He also examines probation reports, performs preparation work for promotion boards and deals with staff terminating their duties. He has to organise, direct and control the activities of one or more administrative officers or clerks

Applicants must have completed secondary education, have ten years experience of similar duties, ability to lead staff, tact, discretion, a working knowledge (active and passive) of two official languages of the Office and the ability to understand the third.

### **Assistant administratif principal (3011 A), à Munich**

(Grade B5). Cet agent apporte son aide, pour le recrutement de personnel, en préparant les avis de vacance de postes et les offres d'emploi, en tant que membre ou que secrétaire de jurys de sélection, et en se chargeant de la correspondance avec les candidats. Il étudie également les rapports de stages, exécute le travail préparatoire pour les commissions de promotions et s'occupe des agents qui cessent leurs fonctions. Il est chargé d'organiser, de diriger et de contrôler les activités d'un ou plusieurs assistants administratifs ou commis.

Les candidats doivent avoir reçu une formation secondaire complète, posséder dix ans d'expérience dans des fonctions analogues, être capables de diriger des collaborateurs, posséder des qualités de tact et de discrétion et une connaissance pratique (active et passive) de deux des langues officielles de l'Office et comprendre la troisième.

### **Formalities Officer (11 43), Munich**

(Grade B4). This officer conducts the examination required to ascertain that the application satisfies the requirements of the Convention and the corresponding implementing Regulations, that the relevant fees have been paid and that any necessary translations have been submitted. He checks procedures in connection with the filing of requests for examination, ascertains that the formal requirements in opposition or appeal proceedings are satisfied and that the necessary procedures in connection with the publication of applications, search reports, abstracts and granted specifications are carried out. He communicates decisions to all interested parties as appropriate.

Applicants must have a completed secondary education; 8 years' similar administrative experience: a working knowledge (active and passive) of one of the official languages and the ability to understand a second.

### **Assistant au Bureau des formalités, à Munich (11 43)**

(Grade B4). Ce fonctionnaire effectue l'examen nécessaire pour déterminer si la demande satisfait aux exigences de la Convention et aux dispositions correspondantes de son règlement d'exécution: il vérifie si les taxes prévues ont été acquittées et, le cas échéant, si les traductions nécessaires ont été remises. Il contrôle les procédures afférentes au dépôt des requêtes en examen, vérifie si les conditions de forme prévues pour les procédures d'opposition ou de recours sont remplies et contrôle le déroulement des procédures afférentes à la publication des demandes, des rapports de recherche, des abrégés et des fascicules de brevets délivrés. Il notifie les décisions à toutes les parties concernées.

Qualifications requises: Instruction complète de niveau secondaire; huit ans d'expérience dans des fonctions administratives similaires: connaissance pratique (active et passive) de l'une des langues officielles de l'Office et compréhension d'une autre.

### **Paperkeeper II (115 131), Munich**

(Grade C3). This officer executes administrative tasks in connection with the reception of incoming publications of European patent applications including sorting and circulation, and may be placed in charge of a small team of Paperkeepers.

Applicants must have primary education (compulsory schooling), four years' experience of similar duties and a working knowledge (active and passive) of German

### **Agent de service II (115131), à Munich**

(Grade C3). Ce fonctionnaire exécute les tâches administratives relatives à la réception des publications concernant les demandes de brevet européen, dont il assure notamment le tri et la circulation: il peut être appelé à diriger une petite équipe d'agents de service.

Les candidats doivent avoir une formation scolaire obligatoire de niveau primaire ainsi que quatre années d'expérience dans l'exercice de fonctions analogues, et posséder une connaissance pratique (active et passive) de l'allemand.

### **Paperkeeper I (11513), Munich**

(Grade C2). This officer executes administrative tasks in connection with the reception of incoming publications of European patent applications including sorting and circulation.

Applicants must have primary education (compulsory schooling) and a working knowledge (active and passive) of German.

### **Agent de service I (11513), à Munich**

(Grade C2). Ce fonctionnaire exécute les tâches administratives relatives à la réception des publications concernant les demandes de brevet européen, dont il assure notamment le tri et la circulation.

Les candidats doivent avoir une formation scolaire obligatoire de niveau primaire et posséder une connaissance pratique (active et passive) de l'allemand.